



โลกมุสลิมในสายพระเนตร

The Muslim World: A Royal Perspective

ศิรินคร

ภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี
Photographs by Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn of Thailand



คำนำ

สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดา ฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงโปรดบันทึกภาพที่ทรงพบเห็นในยามเสด็จฯ เยี่ยมเยือนยังสถานที่ต่างๆ

หนังสือประมวลภาพทั้งงดงามเล่มนี้ ปรากฏแต่สายตาสาธารณชนได้ด้วยทรงพระกรุณาโปรดเกล้าโปรดกระหม่อมพระราชทานภาพที่ทรงฉายในโอกาสเสด็จฯ เยือนชุมชนมุสลิมในพื้นที่ต่างๆ ทั้งในและต่างประเทศ อาทิ สาธารณรัฐอิสลามอิหร่านเมื่อ ๑๗ - ๒๑ เมษายน พุทธศักราช ๒๕๔๗ และเสด็จฯ เยือนสาธารณรัฐอาหรับอียิปต์ เมื่อ ๑๖ - ๒๓ มีนาคม พุทธศักราช ๒๕๕๐ ซึ่งนับเป็นหนังสือที่มีคุณค่ายิ่งในประวัติศาสตร์การทูตของไทย เพราะเป็นภาพที่สะท้อนถึงสัมพันธไมตรีอันอบอุ่นระหว่างประเทศไทยกับประเทศและชุมชนมุสลิมในพื้นที่ต่างๆ ทั่วโลก

พระอัจฉริยภาพทางศาสตร์และศิลป์ของพระองค์ผู้ฉาย ทุกภาพบอกเล่าเรื่องราวได้จากมุมมองผ่านเลนส์กล้อง สื่อสารความเข้าใจในอารยธรรมอันละเอียดอ่อน ตั้งแต่ความเป็นมาทางประวัติศาสตร์ สถาปัตยกรรมที่มีความงดงามโดดเด่น การดำเนินชีวิตของผู้คนตามธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

กระทรวงการต่างประเทศน้อมรำลึกในพระกรุณาธิคุณ ที่ได้รับความไว้วางพระราชหฤทัยให้จัดทำหนังสือประมวลภาพสันตวไมตรีทางวัฒนธรรม เพื่อชาวโลกได้สำนึกในสันติภาพที่ยั่งยืนของมนุษยชาติ



(นายดอน ปรมัตวินัย)

รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

Preface

Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn has always been interested in travel photography, capturing fascinating images and moments during Her Royal Highness's visits to various destinations.

By Her Royal Highness's gracious permission, this photo book is published for the public as a collection of beautiful photographs taken by Her Royal Highness during the visits to Muslim communities in Thailand and Muslim-majority countries such as the Islamic Republic of Iran during 17 - 21 April B.E. 2547 (2004) and the Arab Republic of Egypt during 16 - 23 March B.E. 2550 (2007). This particular book can be considered as a valuable source for the history of Thai diplomacy since it is a reflection of the warm and cordial relations between Thailand and Muslim-majority countries and Muslim communities around the world.

With Her Royal Highness's remarkable artistic and photographic talents, each picture tells a story as seen through the camera lens and illustrates a thorough understanding of the refined civilisation, the exquisite architecture, and the people's authentic way of life.

The Ministry of Foreign Affairs is humbly grateful for Her Royal Highness's benevolence in granting the Ministry the permission to publish this photo book as a cultural goodwill to raise awareness about sustainable peace for humankind.



(Don Pramudwinai)

Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs
of the Kingdom of Thailand

Content

สารบัญ

ประวัติศาสตร์ / History 5

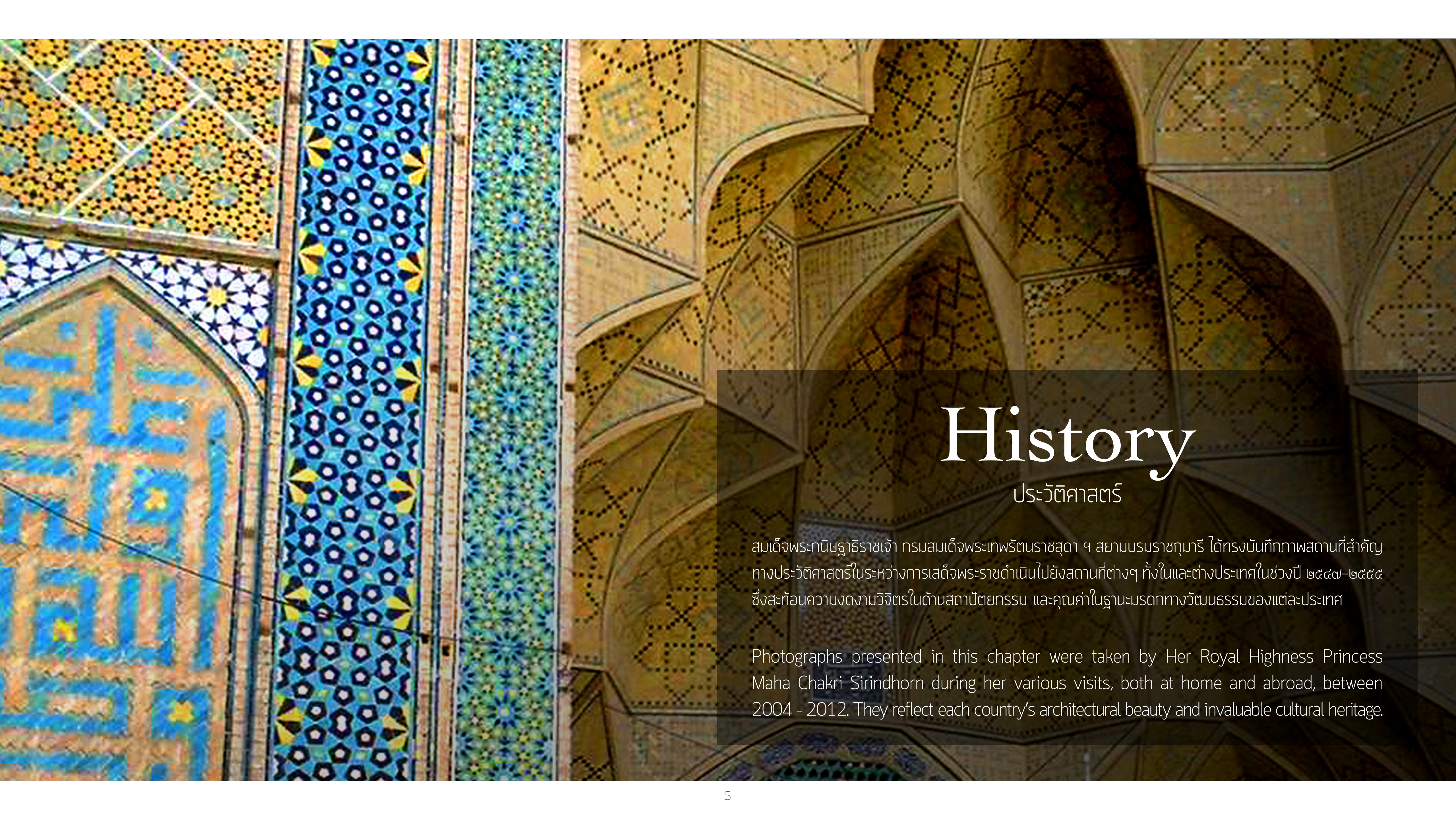
ศาสนสถาน / Places of worship 16

ผู้คนและวัฒนธรรม / People & Culture 26

ภูมิทัศน์ / Landscape 58

ธรรมชาติ / Nature 77





History

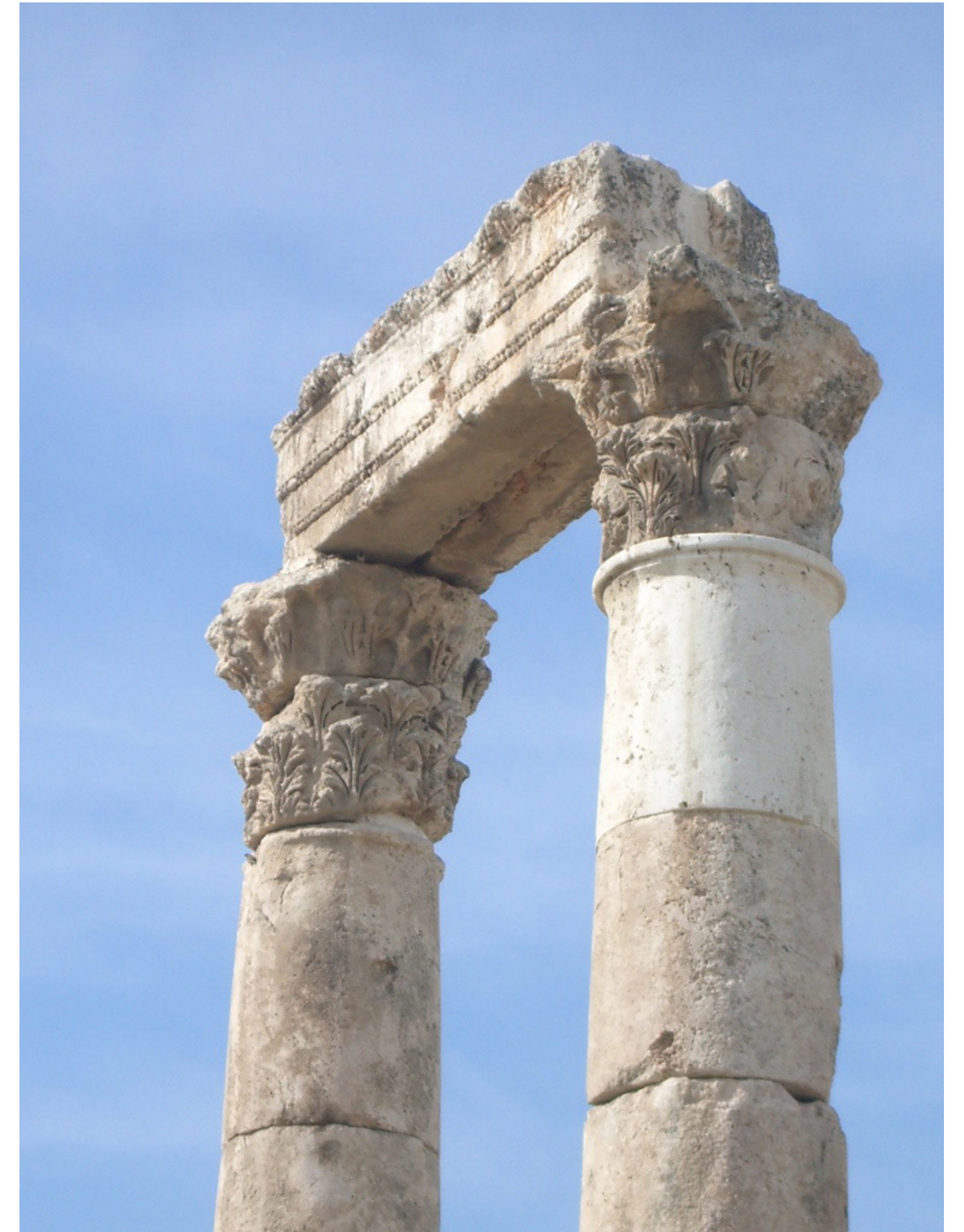
ประวัติศาสตร์

สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ได้ทรงบันทึกภาพสถานที่สำคัญทางประวัติศาสตร์ในระหว่างการเสด็จพระราชดำเนินไปยังสถานที่ต่างๆ ทั้งในและต่างประเทศในช่วงปี ๒๕๔๗-๒๕๕๕ ซึ่งสะท้อนความงดงามวิจิตรในด้านสถาปัตยกรรม และคุณค่าในฐานะมรดกทางวัฒนธรรมของแต่ละประเทศ

Photographs presented in this chapter were taken by Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn during her various visits, both at home and abroad, between 2004 - 2012. They reflect each country's architectural beauty and invaluable cultural heritage.



จอร์แดน 18 เมษายน 2549
Jordan, April 18, 2006



จอร์แดน 18 เมษายน 2549
Jordan, April 18, 2006



จอร์แดน 20 เมษายน 2549 Petra เมืองมหัศจรรย์ของโลก
Jordan, April 20, 2006 Petra, a Wonder of the World



จอร์แดน 20 เมษายน 2549
Jordan, April 20, 2006



จอร์แดน 21 เมษายน 2549
Jordan, April 21, 2006



จอร์แดน 21 เมษายน 2549
Jordan, April 21, 2006



จอร์แดน 21 เมษายน 2549
Jordan, April 21, 2006



จอร์แดน 21 เมษายน 2549
Jordan, April 21, 2006



ปากีสถาน 22 มีนาคม 2555
 Pakistan, March 22, 2012



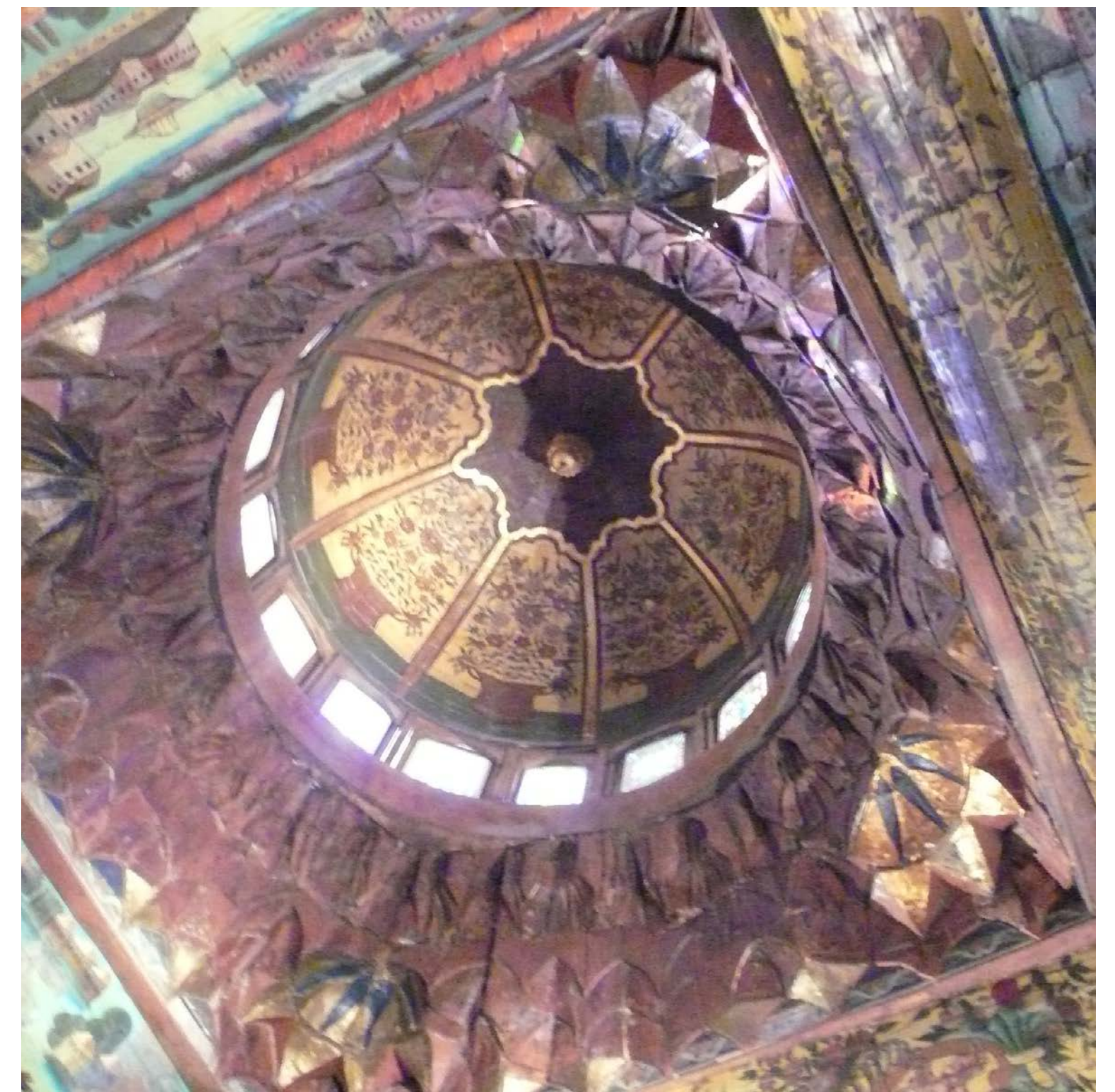
ปากีสถาน 22 มีนาคม 2555 ป้อมละฮอร์
 Pakistan, March 22, 2012 Lahore Fort



พาทิสถาน 22 มีนาคม 2555
Pakistan, March 22, 2012



อิหร่าน 18 เมษายน 2547 เซิงซัน
Iran, April 18, 2004 Complexity of Angles



อียิปต์ 17 มีนาคม 2550 เฟดานโดม
Egypt, March 17, 2007 Dome Ceiling



อียิปต์ 20 มีนาคม 2550
Egypt, March 20, 2007



อียิปต์ 20 มีนาคม 2550
Egypt, March 20, 2007



อียิปต์ 20 มีนาคม 2550
Egypt, March 20, 2007



Places of Worship

ศาสนสถาน

สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ได้ทรงบันทึกภาพความงดงามของสถานที่สำคัญทางศาสนาของประเทศต่างๆ อันถือเป็นหนึ่งในประจักษ์พยานแห่งพระอัจฉริยภาพและสายพระเนตรที่มีต่อความรุ่งเรืองทางวัฒนธรรมของโลกมุสลิม

Places of worship are clear testimony to the immense cultural wealth of the Muslim World, which could be witnessed through these photographs recorded by Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn.



ปากีสถาน 21 มีนาคม 2555
Pakistan, March 21, 2012



ปากีสถาน 21 มีนาคม 2555
Pakistan, March 21, 2012



ปากีสถาน 22 มีนาคม 2555 มัสยิดละฮอร์
 Pakistan, March 22, 2012 Badshahi Mosque, Lahore



ปากีสถาน 22 มีนาคม 2555 มัสยิดละฮอร์
 Pakistan, March 22, 2012 Badshahi Mosque, Lahore



ปากีสถาน 22 มีนาคม 2555
Pakistan, March 22, 2012



ปากีสถาน 22 มีนาคม 2555
Pakistan, March 22, 2012



มาเลเซีย 24 กรกฎาคม 2555 ในมัสยิด
Malaysia, July 24, 2012 In a Mosque



มาเลเซีย 24 กรกฎาคม 2555
Malaysia, July 24, 2012



อิหร่าน 18 เมษายน 2547 เมืองอิสฟาฮาน
Iran, April 18, 2004 Isfahan



อิหร่าน 18 เมษายน 2547 แลออก
Iran, April 18, 2004 Looking through a Gate



อียิปต์ 17 มีนาคม 2550
Egypt, March 17, 2007



อุซเบกิสถาน 23 เมษายน 2548 สมดุล
Uzbekistan, April 23, 2005 Symmetry



อุซเบกิสถาน 23 เมษายน 2548
Uzbekistan, April 23, 2005



อุซเบกิสถาน 23 เมษายน 2548
Uzbekistan, April 23, 2005



อุซเบกิสถาน 23 เมษายน 2548
Uzbekistan, April 23, 2005



อุซเบกิสถาน 24 เมษายน 2548 เมืองซามาคาน
Uzbekistan, April 24, 2005 Samarkand



อุซเบกิสถาน 24 เมษายน 2548
Uzbekistan, April 24, 2005



อุซเบกิสถาน 24 เมษายน 2548
Uzbekistan, April 24, 2005



People & Culture

ผู้คนและวัฒนธรรม

มรดกแห่งสังคมที่มนุษย์ได้สร้างสรรค์ขึ้น และได้รับการถ่ายทอดกันมาจากอดีตสู่ปัจจุบัน เป็นผลผลิตที่แสดงถึงความเจริญงอกงามทางด้านประเพณีและวัฒนธรรมของมนุษย์ที่ถูกส่งต่อจากรุ่นสู่รุ่น โดยสมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ได้ทรงถ่ายทอดเรื่องราว นอกเล่าถึงวิถีชนบทและการของประชาชน และวัฒนธรรมของนานาประเทศผ่านภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ด้วยสายพระเนตรอันกว้างไกล

Culture is a form of social heritage passing between generations, from past to present, attesting to human spiritual growth. With her broad vision, Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn captured these captivating images of peoples and their cultures through her camera lens.



กาตาร์ 9 มกราคม 2555
Qatar, January 9, 2012



กาตาร์ 10 มกราคม 2555
Qatar, January 10, 2012



กาตาร์ 10 มกราคม 2555 อูฐถูกปิดปาก
Qatar, January 10, 2012 Muzzled Camel



จอร์แดน 20 เมษายน 2549
Jordan, April 20, 2006



จอร์แดน 20 เมษายน 2549
Jordan, April 20, 2006



จอร์แดน 21 เมษายน 2549 พลุฑริยางค์
Jordan, April 21, 2006 A Music Band



ประเทศไทย 7 มกราคม 2552
Thailand, January 7, 2009



ประเทศไทย 4 มีนาคม 2552 สตุล
Thailand, March 4, 2009 Satun



ประเทศไทย 7 มกราคม 2552 ดรุณศาสน์วิทยา ปัตตานี
Thailand, January 7, 2009 Darunsat Witya School, Pattani



ประเทศไทย 17 กุมภาพันธ์ 2555
 Thailand, February 17, 2012



ประเทศไทย 17 กุมภาพันธ์ 2555
 Thailand, February 17, 2012



มกราคม 17 กุมภาพันธ์ 2553
Bangladesh, February 17, 2010



มกราคม 17 กุมภาพันธ์ 2553
Bangladesh, February 17, 2010



บังกลาเทศ 17 กุมภาพันธ์ 2553
Bangladesh, February 17, 2010



บังกลาเทศ 17 กุมภาพันธ์ 2553
Bangladesh, February 17, 2010



บังกลาเทศ 18 กุมภาพันธ์ 2553
Bangladesh, February 18, 2010



บังกลาเทศ 18 กุมภาพันธ์ 2553
Bangladesh, February 18, 2010



บังกลาเทศ 18 กุมภาพันธ์ 2553
Bangladesh, February 18, 2010



มัทกาลาเทศ 18 กุมภาพันธ์ 2553
Bangladesh, February 18, 2010



มัทกาลาเทศ 18 กุมภาพันธ์ 2553
Bangladesh, February 18, 2010



บังกลาเทศ 19 กุมภาพันธ์ 2553
 Bangladesh, February 19, 2010



บังกลาเทศ 11 ธันวาคม 2554
 Bangladesh, December 11, 2011



บังกลาเทศ 11 ธันวาคม 2554
Bangladesh, December 11, 2011



บังกลาเทศ 12 ธันวาคม 2554 ชาวบ้านที่อยู่ใกล้โรงเรียนในโครงการพัฒนาคุณภาพชีวิตเด็กและเยาวชน
Bangladesh, December 12, 2011 Villagers near the school in the Child Development Project



บังกลาเทศ 12 ธันวาคม 2554
Bangladesh, December 12, 2011



บังกลาเทศ 12 ธันวาคม 2554
Bangladesh, December 12, 2011



บังกลาเทศ 12 ธันวาคม 2554
Bangladesh, December 12, 2011



บังกลาเทศ 12 ธันวาคม 2554
Bangladesh, December 12, 2011



บังกลาเทศ 13 ธันวาคม 2554
Bangladesh, December 13, 2011



บังกลาเทศ 13 ธันวาคม 2554
Bangladesh, December 13, 2011



บังกลาเทศ 13 ธันวาคม 2554 ชาวประมงทอดแห
Bangladesh, December 13, 2011 Net Fishing



บังกลาเทศ 13 ธันวาคม 2554 เรือพ่วง
Bangladesh, December 13, 2011 Tugboats



ปากีสถาน 20 มีนาคม 2555
 Pakistan, March 20, 2012



ปากีสถาน 21 มีนาคม 2555
 Pakistan, March 21, 2012



ปากีสถาน 21 มีนาคม 2555
 Pakistan, March 21, 2012



ปากีสถาน 21 มีนาคม 2555 งานเลี้ยงที่เปชวาร์
Pakistan, March 21, 2012 Banquet in Peshwar



ปากีสถาน 21 มีนาคม 2555
Pakistan, March 21, 2012



มาเลเซีย 24 กรกฎาคม 2555
Malaysia, July 24, 2012



อิหร่าน 19 เมษายน 2547 ขายของในเมืองมรดกโลก
Iran, April 19, 2004 A Vendor in a Town, a World Heritage Site



อียิปต์ 18 มีนาคม 2550
Egypt, March 18, 2007



อียิปต์ 18 มีนาคม 2550
Egypt, March 18, 2007



ฮัยปต์ 22 มีนาคม 2550
Egypt, March 22, 2007



ฮัยปต์ 22 มีนาคม 2550
Egypt, March 22, 2007



อุซเบกิสถาน 21 เมษายน 2548
Uzbekistan, April 21, 2005



อุซเบกิสถาน 17 เมษายน 2548
Uzbekistan, April 17, 2005



อุซเบกิสถาน 21 เมษายน 2548
Uzbekistan, April 21, 2005



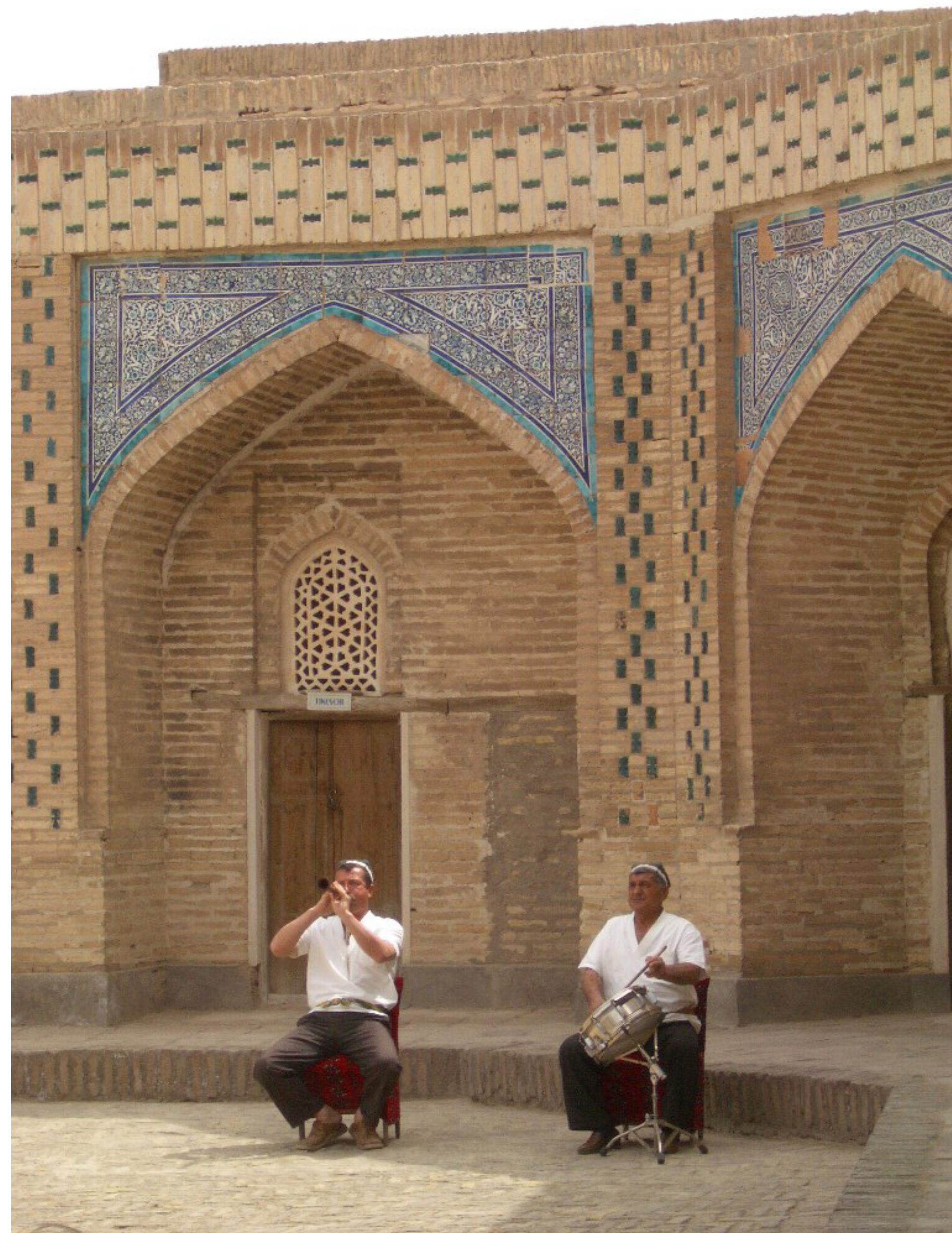
อุซเบกิสถาน 21 เมษายน 2548
Uzbekistan, April 21, 2005



อุซเบกิสถาน 21 เมษายน 2548
Uzbekistan, April 21, 2005



อุซเบกิสถาน 21 เมษายน 2548
Uzbekistan, April 21, 2005



อุซเบกิสถาน 22 เมษายน 2548
Uzbekistan, April 22, 2005



อุซเบกิสถาน 22 เมษายน 2548 ตัวที่ไม่ต่อ
Uzbekistan, April 22, 2005 Acrobats at Ease



ۇزبېكىستان 23 مەھەن 2548
 Uzbekistan, April 23, 2005



ۇزبېكىستان 23 مەھەن 2548
 Uzbekistan, April 23, 2005



อุซเบกิสถาน 23 เมษายน 2548
Uzbekistan, April 23, 2005



ខ្ពែងប៊ីស្តាន ២៣ មេឃុន ២៥៤៨
 Uzbekistan, April 23, 2005

ខ្ពែងប៊ីស្តាន ២៣ មេឃុន ២៥៤៨
 Uzbekistan, April 23, 2005



อุซเบกิสถาน 23 เมษายน 2548
Uzbekistan, April 23, 2005



อุซเบกิสถาน 24 เมษายน 2548
Uzbekistan, April 24, 2005



Landscape

ภูมิทัศน์

ภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ในสมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เมื่อครั้งเสด็จฯ เยือนต่างประเทศ ได้บันทึกมนต์เสน่ห์ของนานาประเทศที่ถูกถ่ายทอด ผ่านลักษณะภูมิทัศน์ในรูปแบบต่างๆ ทั้งที่ทันสมัยและที่ยังคงรักษารูปแบบดั้งเดิมดังเช่นในอดีต สะท้อนให้เห็นถึงความเชื่อมโยงระหว่างธรรมชาติและอารยธรรมของมนุษยที่วิวัฒนาการขึ้น จนเกิดความงดงามอันน่าอัศจรรย์

Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn recorded the extraordinary charm of modern, ancient, and natural landscapes she encountered during her visit to the Islamic World. These wonderful landscapes reveal the intricate relation between nature and civilization.



๓๓๓๓ ๑๐ ๓๓๓๓ ๒๕๕๕
 Qatar, January 10, 2012

๓๓๓๓ ๑๐ ๓๓๓๓ ๒๕๕๕ ๓๓๓๓๓๓๓๓ ๓๓๓๓
 Qatar, January 10, 2012 Desert Adventure





จอร์แดน 20 เมษายน 2549
Jordan, April 20, 2006



จอร์แดน 20 เมษายน 2549
Jordan, April 20, 2006



จอร์แดน 20 เมษายน 2549
Jordan, April 20, 2006



จอร์แดน 20 เมษายน 2549
Jordan, April 20, 2006



จอร์แดน 20 เมษายน 2549
Jordan, April 20, 2006



จอร์แดน 20 เมษายน 2549
Jordan, April 20, 2006



จอร์แดน 20 เมษายน 2549
Jordan, April 20, 2006



จอร์แดน 21 เมษายน 2549
Jordan, April 21, 2006



จอร์แดน 21 เมษายน 2549
Jordan, April 21, 2006



จอร์แดน 21 เมษายน 2549
Jordan, April 21, 2006



ปากีสถาน 22 มีนาคม 2555
 Pakistan, March 22, 2012



ปากีสถาน 22 มีนาคม 2555
 Pakistan, March 22, 2012



ปากีสถาน 22 มีนาคม 2555
Pakistan, March 22, 2012



ปากีสถาน 22 มีนาคม 2555
Pakistan, March 22, 2012



มาเลเซีย 24 กรกฎาคม 2555 ตึกแฝดเปโตรนาส
Malaysia, July 24, 2012 The Petronas Twin Towers



มาเลเซีย 24 กรกฎาคม 2555
Malaysia, July 24, 2012



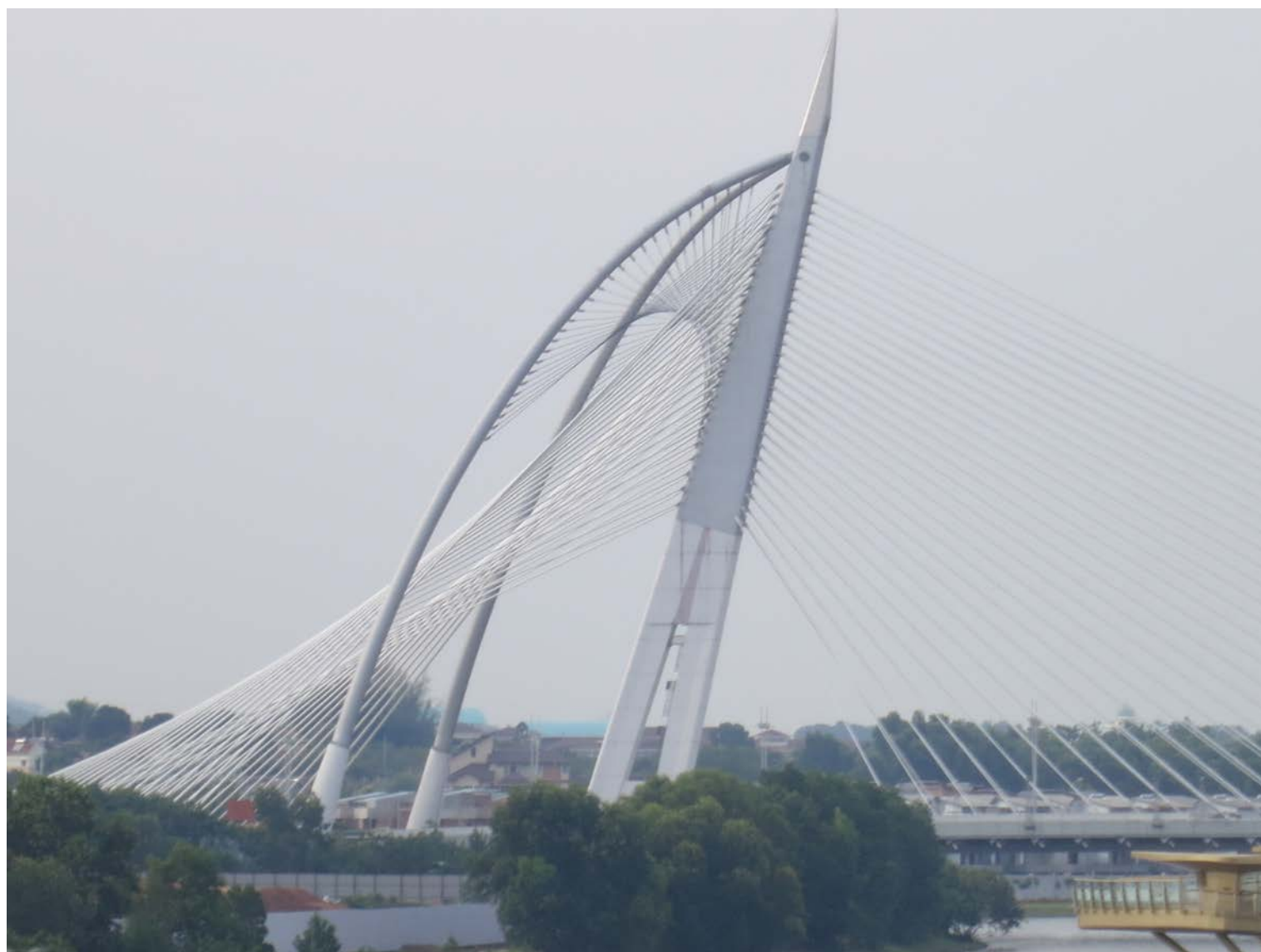
มาเลเซีย 24 กรกฎาคม 2555
Malaysia, July 24, 2012



มาเลเซีย 24 กรกฎาคม 2555 ในเมืองปูตรจาย
Malaysia, July 24, 2012 In Putrajaya



มาเลเซีย 24 กรกฎาคม 2555
Malaysia, July 24, 2012



มาเลเซีย 24 กรกฎาคม 2555
Malaysia, July 24, 2012



มาเลเซีย 24 กรกฎาคม 2555
Malaysia, July 24, 2012



มาเลเซีย 24 กรกฎาคม 2555
Malaysia, July 24, 2012



อียิปต์ 17 มีนาคม 2550 ไม่มีแม่น้ำไนล์ ไม่มีอียิปต์
Egypt, March 17, 2007 Egypt is the gift of the Niles!



อียิปต์ 17 มีนาคม 2550
Egypt, March 17, 2007



อียิปต์ 17 มีนาคม 2550 ริมฝั่งน้ำไนล์
Egypt, March 17, 2007 At the Niles



อียิปต์ 17 มีนาคม 2550 สุเหร่ามองจากสุเหร่า
Egypt, March 17, 2007 From One Masjid to the Other



อียิปต์ 18 มีนาคม 2550
Egypt, March 18, 2007



อียิปต์ 19 มีนาคม 2550
Egypt, March 19, 2007



ខ្មែរភីស្តាន 22 មេសា 2548
 Uzbekistan, April 22, 2005



ខ្មែរភីស្តាន 22 មេសា 2548
 Uzbekistan, April 22, 2005

A photograph of a herd of sheep with thick, curly wool grazing in a field. The sheep are seen from behind, with their heads lowered to the ground. The background is a bright, hazy sky.

Nature

ธรรมชาติ

ธรรมชาติเป็นสิ่งทั้งงดงามและมีเสน่ห์อันน่าดึงดูดใจของผู้ที่ผ่านไปพบเห็น ภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ในสมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดา ฯ สยามบรมราชกุมารี ได้ถ่ายทอดความงดงามดังกล่าว ซึ่งสะท้อนให้เห็นในรูปของสรรพสัตว์และพันธุ์พืชอันมีเอกลักษณ์และความสวยงามในแบบเฉพาะ

The natural world never fails to fill its observers with fascination and enchantment. Photographs taken by Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn convey that charm through unique beauty of those flora and fauna she has witnessed.



กาตาร์ 10 มกราคม 2555
Qatar, January 10, 2012



จอร์แดน 18 เมษายน 2549 ลูตลาห์ซัน
Jordan, April 18, 2006 Wishing to Be Alive



จอร์แดน 19 เมษายน 2549
Jordan, April 19, 2006



จอร์แดน 20 เมษายน 2549
Jordan, April 20, 2006



บังกลาเทศ 11 ธันวาคม 2554
Bangladesh, December 11, 2011



บังกลาเทศ 13 ธันวาคม 2554
Bangladesh, December 13, 2011



บังกลาเทศ 13 ธันวาคม 2554
Bangladesh, December 13, 2011



บังกลาเทศ 13 ธันวาคม 2554 นกอีกตัว
Bangladesh, December 13, 2011 Another Bird



ปากีสถาน 20 มีนาคม 2555
Pakistan, March 20, 2012



ปากีสถาน 22 มีนาคม 2555
Pakistan, March 22, 2012



ปากีสถาน 22 มีนาคม 2555 ต้นไม้โบราณในเมืองโบราณ
Pakistan, March 22, 2012 Ancient trees in the ancient city



อียิปต์ 19 มีนาคม 2550
Egypt, March 19, 2007



อียิปต์ 19 มีนาคม 2550
Egypt, March 19, 2007



อียิปต์ 22 มีนาคม 2550
Egypt, March 22, 2007

คณะผู้จัดทำ

ที่ปรึกษา

ฉัตรชัย วีรย์เวชกุล
ประพันธ์ ดิษยทัต
ดาว วาสิกศิริ
นิติกร กรัยวิเชียร

คณะผู้จัดทำ

กาญจนา ภัทรโชค
ร.อ. ชัชวรรณ สากรสินธุ์ ร. น.
หัตยา กุสกุล
ณัฐพงศ์ ลัทธพิพัฒน์
โกศล สติธรรมจิตร
เอื้อพงศ์ อ่วมพิทยา
พรพรรณ จันทรกระจ่าง
โอม คุณริพัทย์
ณัฐสุดา เมตตาประเสริฐ
เป่ายี แวะสะแม
อัสรอฟ ศาสนกุล
กรกช ภารัชสิทธิ์
ธรินทร์ เลิศสุชัยเกษม
ปอ ชัมภลียิต
ณัฐธิดา ยอดแก้ว
ณภัชปี รัตนศักดิ์
ศศิรินทร์ ภัทรเกียรติพานิช

ผู้ออกแบบ

มนต์ชัย สันติเวช
นภาพร นิสารธัญญ

Production team

Advisors

Chatchai Viriyavejkul
Prapan Disyatat
Dow Wasiksiri
Nitikorn Kraivixien

Production Team

Kanchana Patarachoke
Chatchawan Sakornsin
Hattaya Khusakul
Nattapong Lathapipat
Kosol Satithamajit
Euapong Uampidhaya
Pornpan Jankrajang
Ohm Cusripituck
Nattasuda Mettaprasert
Paoyee Waesahmae
Assarof Sasanakul
Korakot Parachasit
Tharind Lertsukekasem
Por Khampalikit
Nuttida Yodkaew
Naphat Ratanasakdi
Sasirin Phatrakiatpanich

Graphic Designer

Monchai Suntives
Napaporn Nisantunyu

ISBN 978-616-341-000-9



กระทรวงการต่างประเทศ

Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Thailand